

Descriptif du cahier des charges: (exemples)

Raccords Oventrop en laiton, nickelé pour le raccordement de radiateurs à robinetterie intégrée 3/4" M selon DIN V 3838.

Raccord d'arrêt droit ZB «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)

Raccords Oventrop en laiton, nickelé pour le raccordement de radiateurs à robinetterie intégrée 1/2" F.

Raccord d'arrêt droit ZB «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage
1/2" (1/2" M x 3/4" M)

Température de service max.: 120 °C

Pression de service max.: 10 bars

Fonctionnement:

Gamme de raccords Oventrop «Multiflex» pour le raccordement de radiateurs à robinetterie intégrée.

La gamme étendue répond aux fonctions suivantes:

- Raccordement
- Fermeture
- Fonctionnement en système monotube
- Vidange
- Remplissage
- Pré réglage
- Inversion
- Pontage

Domaine d'application:

Selon besoin, la gamme de raccords Oventrop «Multiflex» pour radiateurs à robinetterie intégrée peut être utilisée en systèmes bi- ou monotubes.

Pour l'utilisation de radiateurs à robinetterie intégrée en système monotube, les raccords ZBU (bloc-bitube, transformable) peuvent être transformés. En plus, Oventrop propose des raccords d'inversion pour obtenir un bon sens de circulation d'eau dans le cas où une inversion des circuits aller et retour soit intervenue. La gamme comprend aussi des raccords de pontage pour la fixation des tuyaux lors du montage. Ils peuvent aussi être installés sur attente pour la pose ultérieure d'un radiateur.

«Multiflex F» à joint souple

Le raccordement vers le radiateur est auto-étanche. (Les mamelons auto-étanches sont livrés non-montés avec chaque raccord.)

Avantages de la gamme de raccords «Multiflex F»:

- Solution à tous problèmes de raccordement de radiateurs à robinetterie intégrée
- Manipulation facile
- Raccordement de radiateurs fonctionnant au choix en système mono- ou bitube (ZBU)
- Grande sécurité grâce au raccordement à joint souple
- Réglage exact du débit par le radiateur grâce à la vis bypass longitudinale (ZBU)
- Valeurs de débit excellentes des raccords ZBU en combinaison avec les thermostats Oventrop pour un écart P de 2 K (voir diagramme)

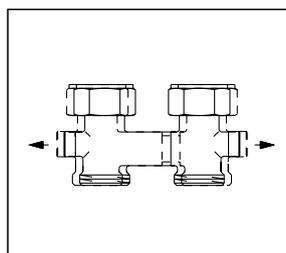


«Multiflex V» à étanchéité métallique

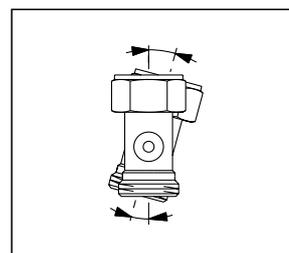
Raccordement vers le radiateur à étanchéité métallique.

Avantages de la gamme de raccords «Multiflex V»:

- Solution à tous problèmes de raccordement de radiateurs à robinetterie intégrée
- Gamme de raccords répondant aux fonctions suivantes:
Fermeture
Pré réglage
Vidange
Remplissage
- Manipulation facile
- Raccordement de radiateurs fonctionnant au choix en système mono- ou bitube
- Ajustage parfait de tolérance entre l'aller et le retour (solution brevetée) évitant des tensions transversales aux raccords (voir illustr.)
- Grande sécurité grâce à l'étanchéité métallique vers le radiateur
- Ne nécessite pas de pièces encastrées pour le positionnement de joints élastiques - supprimant ainsi deux étanchéités
- Rendement extrême en technique des fluides pour les valeurs de débit
- Réglage exact du débit par le radiateur grâce à la vis bypass longitudinale (raccord CE)



Avantage: Ajustage de l'entraxe aller/retour



Avantage: Ajustage angulaire

**Gamme de raccords «Multiflex V»
à étanchéité métallique pour
installations de chauffage bitubes :**

Raccords en laiton, nickelé
pour radiateurs à robinetterie intégrée

Raccords ZB (bloc-bitube)

Les raccords ZB (bloc-bitube) sont utilisés pour des radiateurs à robinetterie intégrée bitube.

Ajustage de tolérance vers le radiateur grâce au raccordement mobile breveté entre l'aller et le retour.

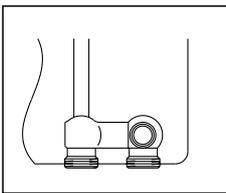
Entraxe 50 mm.

3/4" M (robinetterie intégrée)

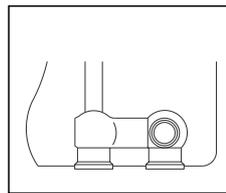
Raccordement vers le radiateur à étanchéité métallique.

1/2" F (robinetterie intégrée)

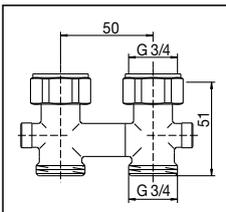
Le raccordement vers le radiateur est auto-étanche. Les marmelons auto-étanches sont livrés non montés avec chaque raccord.



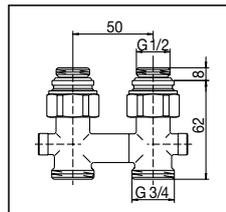
Pour radiateurs à robinetterie intégrée 3/4" M selon DIN V 3838 (cône «Euro»)



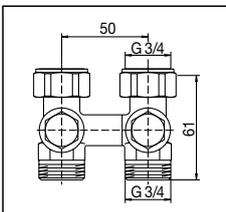
Pour radiateurs à robinetterie intégrée 1/2" F



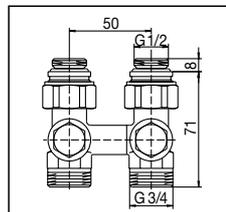
Raccord d'arrêt droit ZB
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 62 11



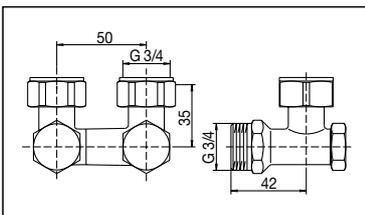
Raccord d'arrêt droit ZB
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 62 81



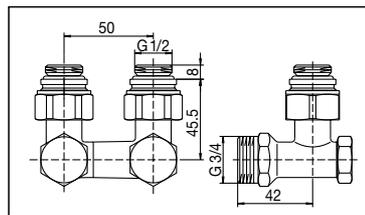
Raccord d'arrêt droit ZB
«Combi 3»*
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 62 41



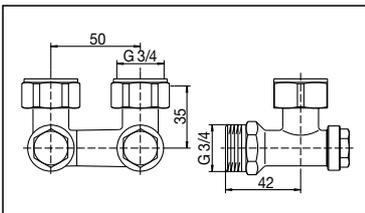
Raccord d'arrêt droit ZB
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 62 91



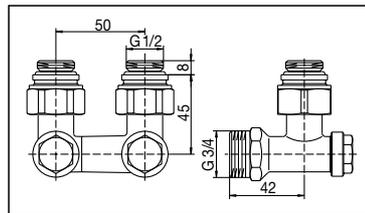
Raccord d'arrêt équerre ZB
«Combi 2»*
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 62 12



Raccord d'arrêt équerre ZB
«Combi 2»*
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 62 82



Raccord d'arrêt équerre ZB
«Combi 3»*
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 62 42



Raccord d'arrêt équerre ZB
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 62 92

* «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage

«Combi 2» à fermeture et pré réglage

**Gamme de raccords «Multiflex V»
à étanchéité métallique
pour installations de chauffage bitubes :**

Raccords en laiton, nickelé
pour radiateurs à robinetterie intégrée

Raccords seuls

Référence par une pièce

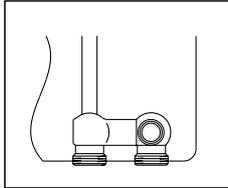
Le raccords seuls sont utilisés pour des radiateurs à robinetterie bitube.

3/4" M (robinetterie intégrée)

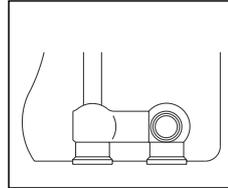
Raccordement vers le radiateur à étanchéité métallique.

1/2" F (robinetterie intégrée)

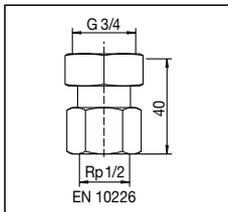
Le raccordement vers le radiateur est auto-étanche. Les mamelons auto-étanches sont livrés non montés avec chaque raccord.



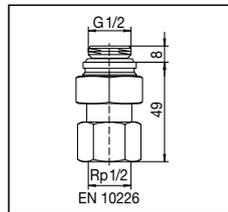
Pour radiateurs à robinetterie intégrée 3/4" M selon DIN V 3838 (cône «Euro»)



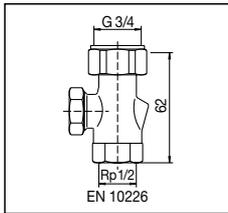
Pour radiateurs à robinetterie intégrée 1/2" F



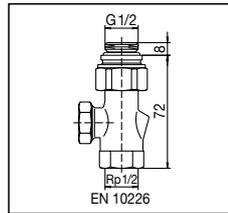
Raccord droit
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 63 04



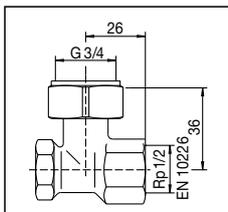
Raccord droit
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 63 84



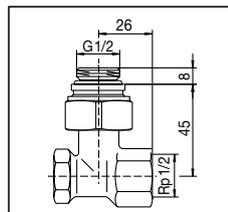
Raccord d'arrêt droit
«Combi 2» *
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 61 04
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 61 06



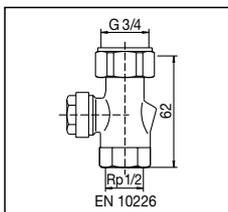
Raccord d'arrêt droit
«Combi 2» *
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 61 84
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 61 86



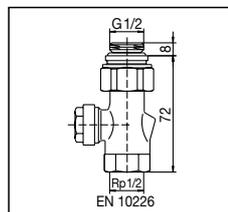
Raccord d'arrêt équerre
«Combi 2» *
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 65 04
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 65 06



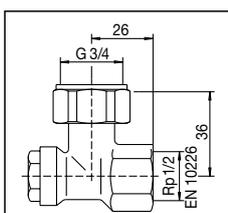
Raccord d'arrêt équerre
«Combi 2» *
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 65 84
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 65 86



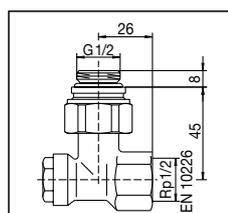
Raccord d'arrêt droit
«Combi 3» *
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 61 65
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 61 55



Raccord d'arrêt droit
«Combi 3» *
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 61 74
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 61 76



Raccord d'arrêt équerre
«Combi 3» *
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 65 65
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 65 55



Raccord d'arrêt équerre
«Combi 3» *
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 65 74
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 65 76

Les modèles avec raccordement 1/2" F ne peuvent pas être utilisés avec raccords à serrage (seulement pour tubes filetés).
Utiliser les raccords à serrage Oventrop sur page 1.50 du catalogue général «Produits» 2007.

* «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage
«Combi 2» à fermeture et pré réglage

**Gamme de raccords «Multiflex V»
à étanchéité métallique
pour installations de chauffage monotubes:**

Raccords en laiton, nickelé
pour radiateurs à robinetterie intégrée

**Raccords CE (Combi-monotube)
Entraxe 50 mm**

Les raccords CE (Combi-monotube) sont nécessaires pour pouvoir utiliser des radiateurs à robinetterie intégrée bitube en **système monotube**.

Prérégulé en usine à un passage d'environ 35% par le radiateur*.

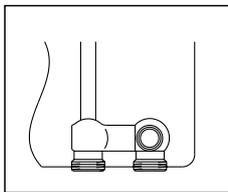
Ajustage de tolérance vers le radiateur grâce au raccordement mobile breveté entre l'aller et le retour.

3/4" M (robinetterie intégrée)

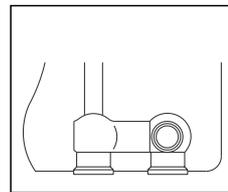
Raccordement vers le radiateur à étanchéité métallique.

1/2" F (robinetterie intégrée)

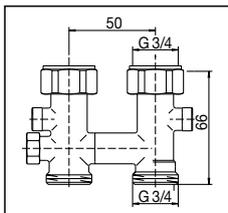
Le raccordement vers le radiateur est auto-étanche. Les mame-
lons auto-étanches sont livrés non montés avec chaque raccord.



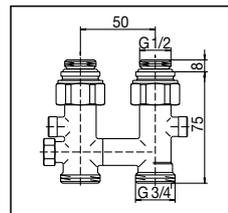
Pour radiateurs à robinetterie
intégrée 3/4" M selon DIN V 3838
(cône «Euro»)



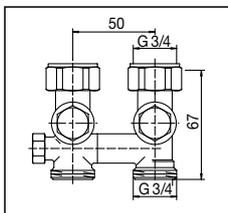
Pour radiateurs à robinetterie
intégrée 1/2" F



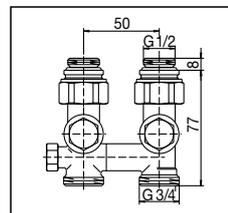
Raccord d'arrêt droit
CE
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 63 11



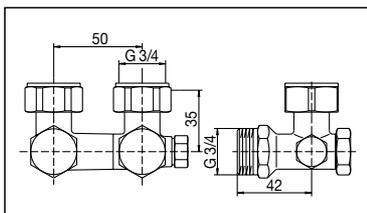
Raccord d'arrêt droit
CE
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 63 81



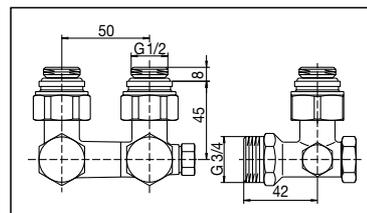
Raccord d'arrêt droit
CE
«Combi 3»*
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 63 41



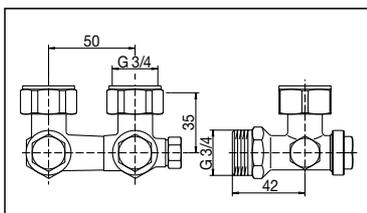
Raccord d'arrêt droit
CE
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 63 91



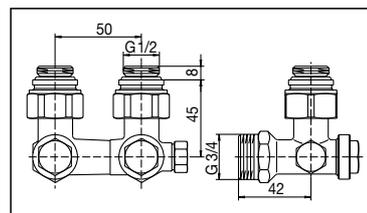
Raccord d'arrêt
équerre CE
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 63 12



Raccord d'arrêt
équerre CE
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 63 82



Raccord d'arrêt
équerre CE
«Combi 3»
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 63 42



Raccord d'arrêt
équerre CE
«Combi 3»
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 63 92

* Si la vis bypass est tournée vers la droite jusqu'à la butée, le bypass est fermé (fonctionnement système bitube).

* «Combi 3» à fermeture, préréglage, vidange et remplissage
«Combi 2» à fermeture et préréglage

Gamme de raccords «Multiflex F» à joint souple pour installations de chauffage bitubes ou pour installations de chauffage fonctionnant en système monotube:

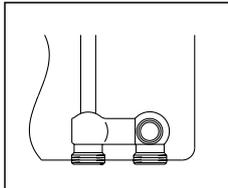
Raccords en laiton, nickelé
pour radiateurs à robinetterie intégrée

Raccords ZB (bloc-bitube)

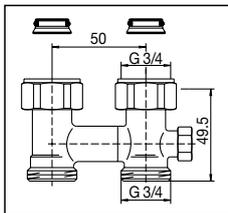
Les raccords ZB (bloc-bitube) sont utilisés pour des radiateurs à robinetterie intégrée bitube.

3/4" M (robinetterie intégrée)

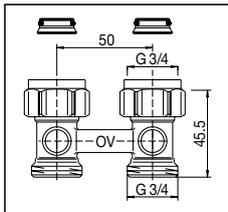
Raccordement vers le radiateur à joint souple.



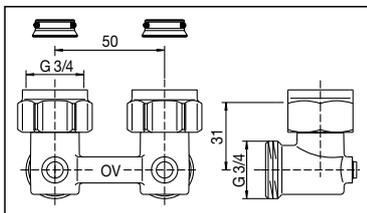
Pour radiateurs à robinetterie intégrée 3/4" M selon DIN V 3838 (cône «Euro»)



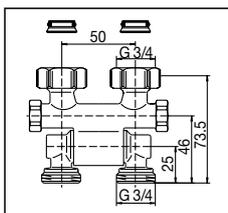
Raccord droit CE réglé à monotube
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 58 10



Raccord d'arrêt droit ZB
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 58 13



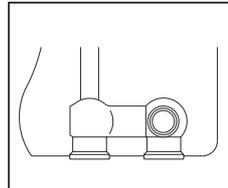
Raccord d'arrêt équerre ZB
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 58 14



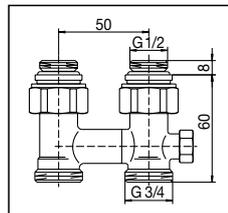
Raccord d'arrêt droit ZB orientable
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 57 11

1/2" F (robinetterie intégrée)

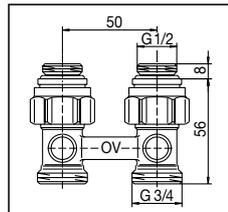
Le raccordement vers le radiateur est auto-étanche. Les mamelons auto-étanches sont livrés non-montés avec chaque raccord.



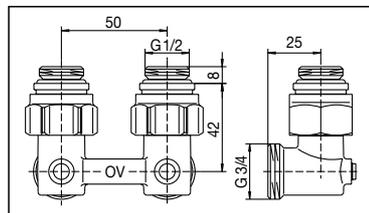
Pour radiateurs à robinetterie intégrée 1/2" F



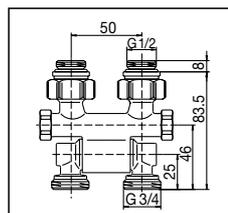
Raccord droit CE réglé à monotube
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 58 80



Raccord d'arrêt droit ZB
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 58 83



Raccord d'arrêt équerre ZB
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 58 84



Raccord d'arrêt droit ZB orientable
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 57 81

Gamme de raccords «Multiflex F» à joint souple pour installations de chauffage bitubes ou pour installations de chauffage fonctionnant en système monotube:

Raccords en laiton nickelé,
pour radiateurs à robinetterie intégrée

Raccords ZBU (bloc-bitube, transformable)

Les raccords ZBU (bloc-bitube, transformable) peuvent être utilisés au choix en systèmes bitubes (comme livré) ou en systèmes monotubes.

En cas d'utilisation dans des systèmes monotubes, la tige bypass est à régler selon les instructions de montage jointes. Raccord CEW comme ZBU mais réglé en usine à monotube avec un passage par le radiateur de 35 %.

Entraxe 50 mm

3/4" M (robinetterie intégrée)

Raccordement vers le radiateur à joint souple.

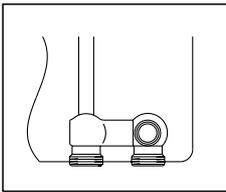
Raccords seuls

Référence par une pièce

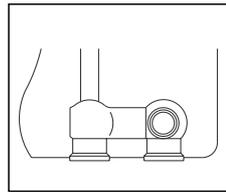
Les raccords seuls sont utilisés pour des radiateurs à robinetterie bitube.

1/2" F (robinetterie intégrée)

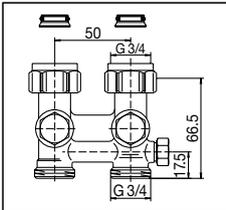
Le raccordement vers le radiateur est auto-étanche. Les mame-
lons auto-étanches sont livrés non montés avec chaque raccord.



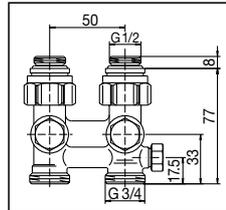
Pour radiateurs à robinetterie
intégrée 3/4" M selon DIN V 3838
(cône «Euro»)



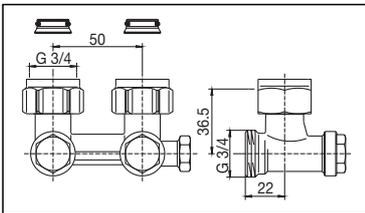
Pour radiateurs à robinetterie intégrée
1/2" F



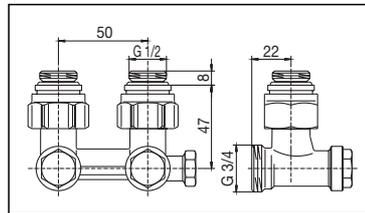
Raccord d'arrêt droit
ZBU CEW
«Combi 3»*
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 59 43
Réf. 101 59 23**



Raccord d'arrêt droit
ZBU CEW
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 59 93
Réf. 101 59 33**

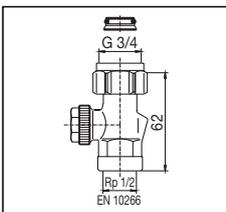


Raccord d'arrêt équerre
ZBU CEW
«Combi 3»*
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 59 44
Réf. 101 59 24**

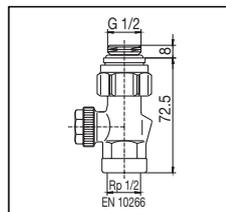


Raccord d'arrêt équerre
ZBU CEW
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 59 94
Réf. 101 59 34**

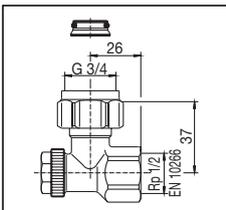
** réglé à monotube



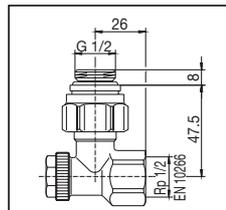
Raccord d'arrêt droit
«Combi 3»*
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 61 66
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 61 68



Raccord d'arrêt droit
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 61 75
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 61 77



Raccord d'arrêt équerre
«Combi 3»*
1/2" (3/4" écrou x 1/2" F)
Réf. 101 65 67
3/4" (3/4" écrou x 3/4" M)
Réf. 101 65 69



Raccord d'arrêt équerre
«Combi 3»*
1/2" (1/2" M x 1/2" F)
Réf. 101 65 75
1/2" (1/2" M x 3/4" M)
Réf. 101 65 77

Les modèles avec raccordement 1/2" F ne peuvent pas être utilisés avec raccords à serrage (seulement pour tubes filetés).

Utiliser les raccords à serrage Oventrop sur page 1.50 du catalogue général «Produits» 2007.

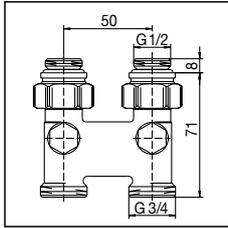
* «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage
«Combi 2» à fermeture et pré réglage

Raccords

laiton

Raccord d'inversion, nickelé

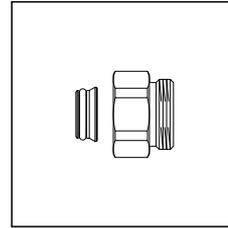
En cas d'inversion des circuits aller et retour



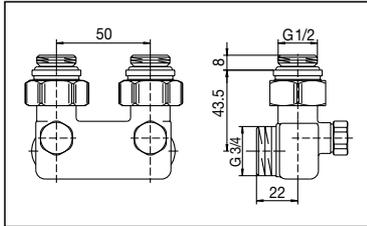
avec arrêt
entraxe 50 mm
1/2" M x 3/4" M
Réf. 101 63 63

Pièces de raccordement

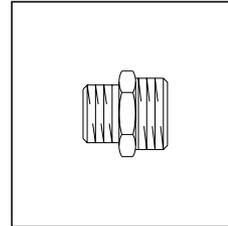
laiton



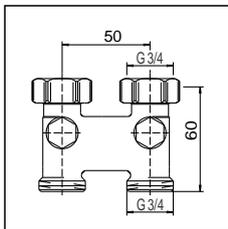
Pièce d'écartement
pour raccords «Multiflex»
comme jeu = 2 pièces
3/4" F x 3/4" M
Longueur utile: 15,5 mm
Réf. 168 16 50



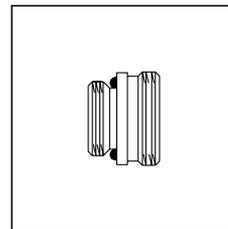
modèle équerre
avec arrêt
entraxe 50 mm
1/2" M x 3/4" M
Réf. 101 64 63



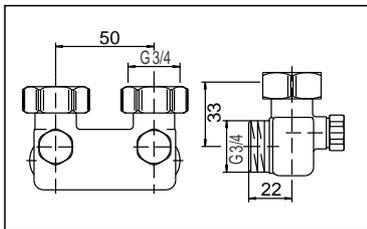
Mamelon double, brut
3/8" M x 3/4" M
côté 3/4" étanchéité conique
selon DIN V 3838
Réf. 102 80 51
1/2" M x 3/4" M
côté 3/4" étanchéité conique
selon DIN V 3838
réf. 102 80 52



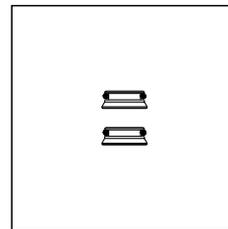
avec arrêt
entraxe 50 mm
3/4" écrou x 3/4" M
Réf. 101 63 62



Mamelon double, brut
un côté: auto-étanche
Pour «Multiflex F»,
côté 3/4" à joint plat
1/2" M x 3/4" M Réf. 102 82 52
Pour «Multiflex V»,
côté 3/4" étanchéité conique
selon DIN V 3838
1/2" M x 3/4" M Réf. 102 82 53

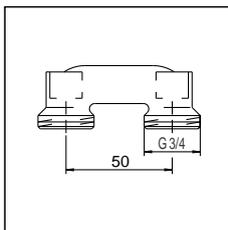


modèle équerre
avec arrêt
entraxe 50 mm
3/4" écrou x 3/4" M
Réf. 101 64 62

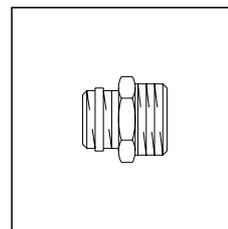


Pièce encastrée comme
jeu = 2 pièces, avec cône
pour raccords «Multiflex»
Réf. 166 11 00

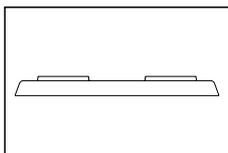
Raccord de pontage



Raccord sur attente
aller/retour pour la pose
ultérieure d'un radiateur.
Entraxe 50 mm
Réf. 101 64 52



Mamelon double, nickelé
un côté: auto-étanche
1/2" M x 3/4" M
côté 3/4" étanchéité conique
selon DIN V 3838
Réf. 102 81 61

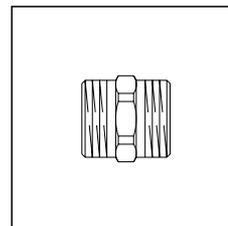


Rosace en plastique

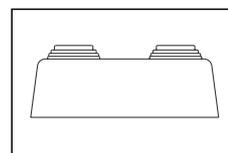
plat, entraxe 50 mm

Perçage

12 mm	101 66 71
14 mm	101 66 72
15 mm	101 66 73
16 mm	101 66 74
18 mm	101 66 75



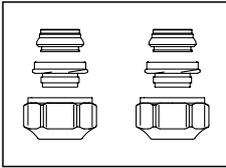
Mamelon double, nickelé
3/4" M x 3/4" M
côté 3/4" étanchéité conique
selon DIN V 3838
Réf. 102 82 63



pour dimensions de tube
10, 12, 15, 16, 18, 20 mm
Entraxe 50 mm 101 66 62
Entraxe 45 mm 101 66 61

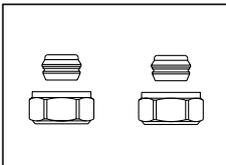
Raccords et pièces de raccordement

Raccords en laiton, nickelé
pour radiateurs à robinetterie intégrée

Application spéciales:**Raccords à serrage****«Ofix CEP»**

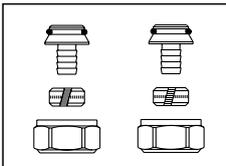
par 2 pour tubes en cuivre selon DIN EN 1057, acier de précision selon EN 10305 1/2 et tubes en acier inoxydable, écrou d'accouplement nickelé, double bague de serrage, livrée en une pièce, à joint souple, 95 °C au max.

10 mm	102 68 40
12 mm	102 68 41
14 mm	102 68 42
15 mm	102 68 43
16 mm	102 68 44
18 mm	102 68 45

**«Ofix CEP»**

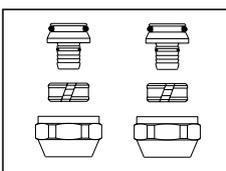
par 2 pour tubes en cuivre selon DIN EN 1057, écrou d'accouplement nickelé, à étanchéité métallique

10 mm	101 68 60
12 mm	101 68 61
14 mm	101 68 62
15 mm	101 68 63
16 mm	101 68 64
18 mm	101 68 65

**«Ofix K»**

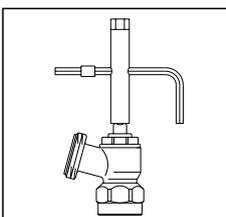
par 2 pour tubes plastiques, selon DIN 4726 PER selon DIN 16892/16893, PB selon DIN 16968, PP selon DIN 8078 A1, écrou d'accouplement nickelé, à étanchéité métallique plus joint torique

12 x 1,1 mm	101 68 83
12 x 2 mm	101 68 70
14 x 2 mm	101 68 73
16 x 1,5 mm	101 68 82
16 x 2 mm	101 68 74
17 x 2 mm	101 68 76
18 x 2 mm	101 68 77
20 x 2 mm	101 68 79



«Cofit S» pour filetage mâle 3/4" selon DIN V 3838 (cône «Euro») par 2 pour tubes multi-couches «Copipe» et en cas d'emploi identique, pour tubes plastiques (tubes PER), à étanchéité métallique plus joint torique, tétine en laiton résistant au dézingage, bague et écrou en laiton, écrou nickelé

14 x 2,0 mm x 3/4 écrou	150 79 34
16 x 2,0 mm x 3/4 écrou	150 79 35
18 x 2,0 mm x 3/4 écrou	150 79 38
20 x 2,0 mm x 3/4 écrou	150 79 39
20 x 2,5 mm x 3/4 écrou	150 79 40

**Outil de manœuvre**

avec étui 109 05 51

Attention: En utilisant des tubes en cuivre avec une épaisseur de paroi ≤ 1 mm, il est nécessaire d'employer des bagues de renforcement. Pour des épaisseurs de paroi > 1 mm, les instructions du fabricant du tube sont à respecter. Pour une épaisseur de paroi = 1 mm, voir bagues de renforcement sur page 1.52 de notre catalogue général «Produits» 2007.

Exception:

Les raccords à serrage à joint souple ne nécessitent pas de bagues de renforcement.

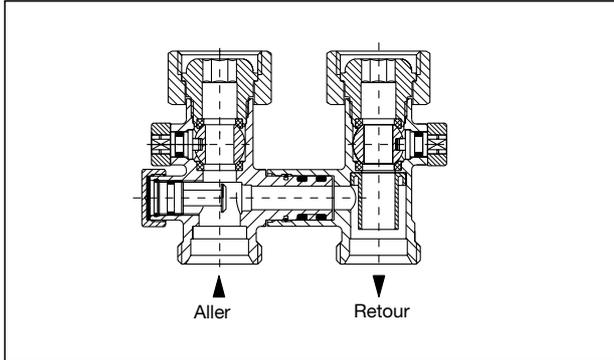
Note: Les tubes ne sont pas tenus par le raccord à joint souple, ils doivent être fixés de plus. Concernant l'élargissement des extrémités des tubes, les conseils des fabricants de tube sont à respecter.

Comme alternative, les raccords à serrage – raccordement M 3/4" selon DIN V 3838 (cône «Euro») de la sté. Heimeier peuvent aussi être utilisés.

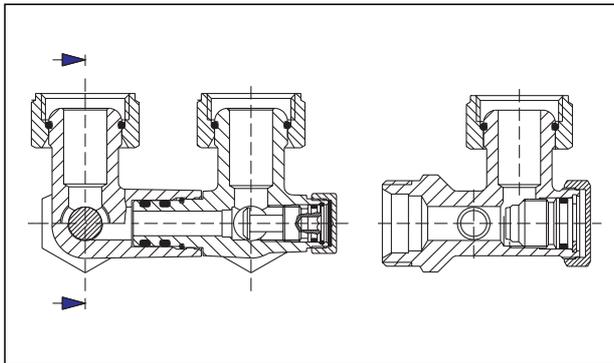
Pour la vidange et le remplissage des radiateurs à l'aide des raccords d'arrêt: 101 62 41/42, 101 63 41/42, 101 62 91/92, 101 63 91/92, 101 61 55/65, 101 65 55/65, 101 61 74/76, 101 65 74/76, 101 59 93/94, 101 59 33/34, 101 59 43/44, 101 59 23/24, 101 61 75/77, 101 65 75/77, 101 61 66/68, 101 65 67/69

Gamme de raccords «Multiflex V» à étanchéité métallique

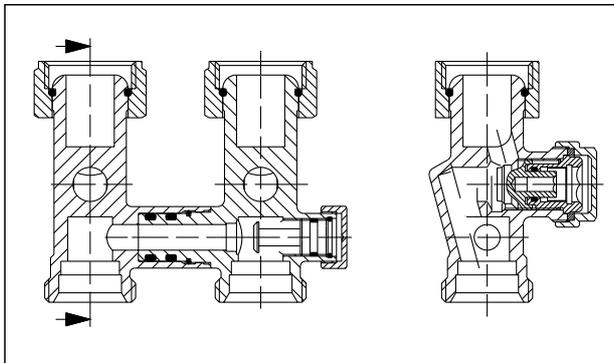
Vue en coupe des raccords monotubes:



Raccord d'arrêt droit CE (Combi-monotube), réf. 101 63 11



Raccord d'arrêt équerre CE (Combi-monotube) «Combi 2»
à fermeture et pré réglage, réf. 101 63 12



Raccord d'arrêt droit CE (Combi-monotube) «Combi 3» à
fermeture, pré réglage, vidange et remplissage
réf. 101 63 41

En utilisant les raccords CE en systèmes bitubes, la vis bypass doit être fermée (en la tournant vers la droite jusqu'à la butée).

Mode d'emploi:

Pour raccords d'arrêt ZB «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage, réf. 101 62 41/42
101 62 91/92

Pour raccords seuls, réf. 101 61 55/65
101 65 55/65
101 61 74/76
101 65 74/76

Réglage à monotube

Les raccords CE sont pré réglés en usine à un passage d'environ 35 % par le radiateur.

D'autres valeurs de passage sont réglées à l'aide du diagramme de réglage.

Fermer le vis bypass (en la tournant vers la droite jusqu'à la butée) et ouvrir la vis selon les valeurs prévues selon le diagramme joint.

Réf. 101 63 11/12
101 63 81/82

Réf. 101 63 41/42
101 63 91/92

1 Fermeture:

- 1.1 Dévisser les capuchons de protection.
- 1.2 Fermer le clapet à l'aide d'une clé six pans (clé de 4 mm) en la tournant vers la droite.

2 Vidange:

- 2.1 Fermer le raccord comme décrit sous point 1.
- 2.2 Desserrer le mécanisme du côté retour du raccord ($\frac{1}{4}$ pas de vis au maximum) en tournant une clé six pans (clé de 10 mm) à la gauche.
- 2.3 Visser l'outil de manœuvre sur le côté retour du raccord et fixer un tuyau $\frac{1}{2}$ ".
- 2.4 Poser une clé six pans (clé de 10 mm) sur l'outil de manœuvre et vidanger le radiateur en tournant l'outil vers la gauche.
La vis de purge au radiateur doit être ouverte.

3 Remplissage:

- 3.1 Par le dispositif de vidange et de remplissage:
 - 3.1.1 Si le radiateur a été vidangé par l'outil de manœuvre, une modification à l'outil ou au raccord n'est pas nécessaire.
Le radiateur peut maintenant être rempli par le tuyau $\frac{1}{2}$ " raccordé (le radiateur doit être purgé).
 - 3.1.2 Après le remplissage, poser la clé six pans (clé de 10 mm) sur l'outil de manœuvre et fermer le mécanisme en le tournant vers la droite.
 - 3.1.3 Dévisser l'outil de manœuvre du raccord et serrer à fond (10 Nm au maximum) le mécanisme à l'aide d'une clé six pans (clé de 10 mm).
- 3.2 Par le système de chauffage:
 - 3.2.1 Fermer le raccord en tournant le mécanisme vers la droite à l'aide d'une clé six pans (clé de 10 mm) et serrer à fond (10 Nm au maximum).
 - 3.2.2 Ouvrir les mécanismes en les tournant vers la gauche jusqu'à la butée à l'aide d'une clé six pans (clé de 4 mm).
Purger le radiateur.
 - 3.2.3 Remonter les capuchons de protection.

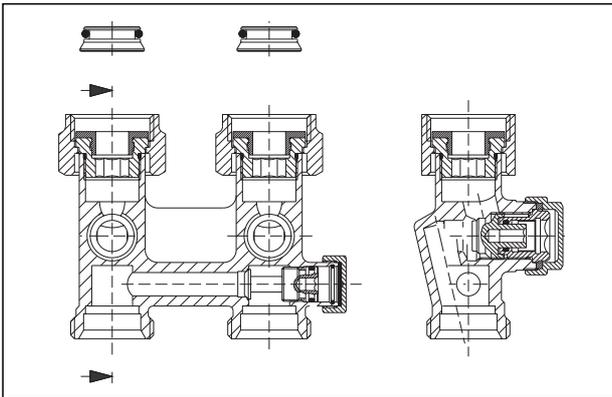
La vidange et le remplissage du radiateur se font à l'aide de l'outil de manœuvre, réf. 109 05 51.

4 Pré réglage:

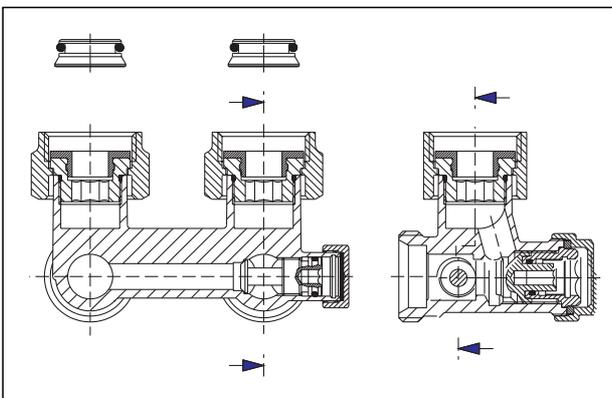
- 4.1 Dévisser le capuchon de protection.
- 4.2 Fermer le clapet à l'aide de la clé à six pans (clé de 4) (1) en la tournant vers la droite.
- 4.3 Ensuite, pré régler le clapet avec la clé à six pans (clé de 4) en donnant le nombre de tours à gauche prévu selon le diagramme.
- 4.4 Finalement tourner la vis creuse vers la droite jusqu'à la butée avec un tournevis.

**Gamme de raccords «Multiflex F»
à joint souple**

Vue en coupe des raccords bitubes ZBU et CEW



Raccord d'arrêt droit ZBU «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage, réf. 101 59 43



Raccord d'arrêt équerre ZBU «Combi 3» à fermeture, pré réglage, vidange et remplissage, réf. 101 59 44

La tige bypass du raccord CEW est ouverte selon le passage par le radiateur (35%).

Mode d'emploi:

Pour les raccords d'arrêt ZBU «Combi 3» avec fermeture, vidange, remplissage et pré réglage, réf. 101 59 43/44 ZBU

101 59 93/94 ZBU

101 59 33 CEW

101 59 34 CEW

1 Fermeture:

- 1.1 Dévisser les capuchons de protection.
- 1.2 Fermer le clapet à l'aide d'une clé six pans (clé de 4 mm) en la tournant vers la droite.

2 Vidange:

- 2.1 Fermer le raccord comme décrit sous point 1.
- 2.2 Desserrer le mécanisme du côté retour du raccord ($\frac{1}{4}$ pas de vis au maximum) en tournant une clé six pans (clé de 10 mm) à la gauche.
- 2.3 Visser l'outil de manœuvre sur le côté retour du raccord et fixer un tuyau $\frac{1}{2}$ ".
- 2.4 Poser une clé six pans (clé de 10 mm) sur l'outil de manœuvre et vidanger le radiateur en tournant l'outil vers la gauche.
La vis de purge au radiateur doit être ouverte.

3 Remplissage:

- 3.1 Par le dispositif de vidange et de remplissage:
 - 3.1.1 Si le radiateur a été vidangé par l'outil de manœuvre, une modification à l'outil ou au raccord n'est pas nécessaire. Le radiateur peut maintenant être rempli par le tuyau $\frac{1}{2}$ " raccordé (le radiateur doit être purgé).
 - 3.1.2 Après le remplissage, poser la clé six pans (clé de 10 mm) sur l'outil de manœuvre et fermer le mécanisme en le tournant vers la droite.
 - 3.1.3 Dévisser l'outil de manœuvre du raccord et serrer à fond (10 Nm au maximum) le mécanisme à l'aide d'une clé six pans (clé de 10 mm).

3.2 Par le système de chauffage:

- 3.2.1 Ouvrir les clapets en tournant avec une clé six pans (clé de 4 mm) vers la gauche jusqu'à la butée.
- 3.2.2 Remonter les capuchons de protection.

La vidange et le remplissage du radiateur se font à l'aide de l'outil de manœuvre, réf. 109 05 51.

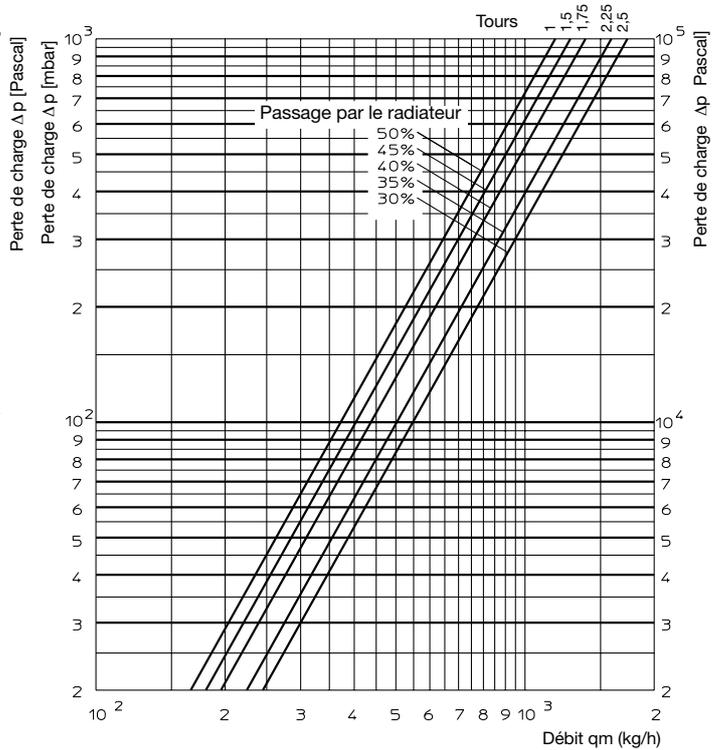
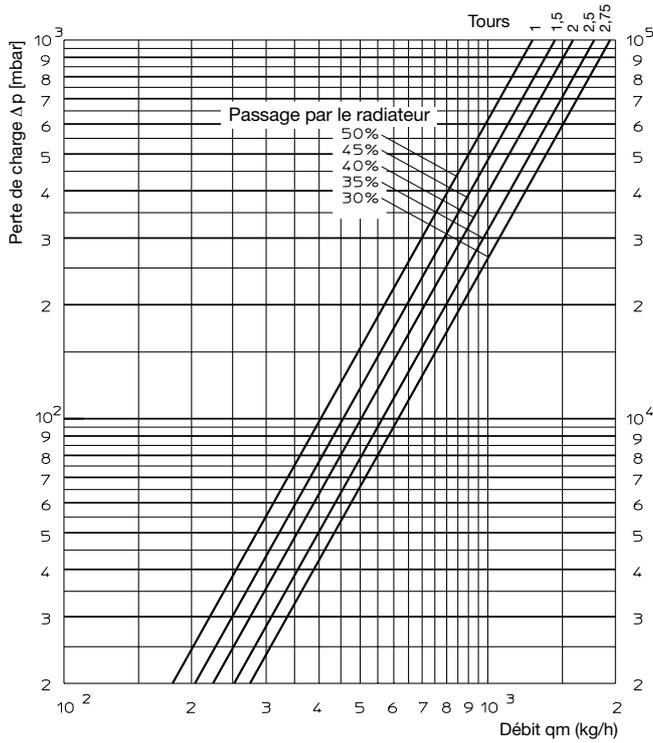
4 Pré réglage:

- 4.1 Dévisser le capuchon de protection.
- 4.2 Fermer le clapet à l'aide de la clé à six pans (clé de 4) (1) en la tournant vers la droite.
- 4.3 Ensuite, pré régler le clapet avec la clé à six pans (clé de 4) en donnant le nombre de tours à gauche prévu selon le diagramme.
- 4.4 Finalement tourner la vis creuse vers la droite jusqu'à la butée avec un tournevis.

**Gamme de raccords «Multiflex V»
à étanchéité métallique**

Raccords CE
Réf. 101 63/11/12
101 63/81/82

Réf. 101 63 41/42
101 63 91/92

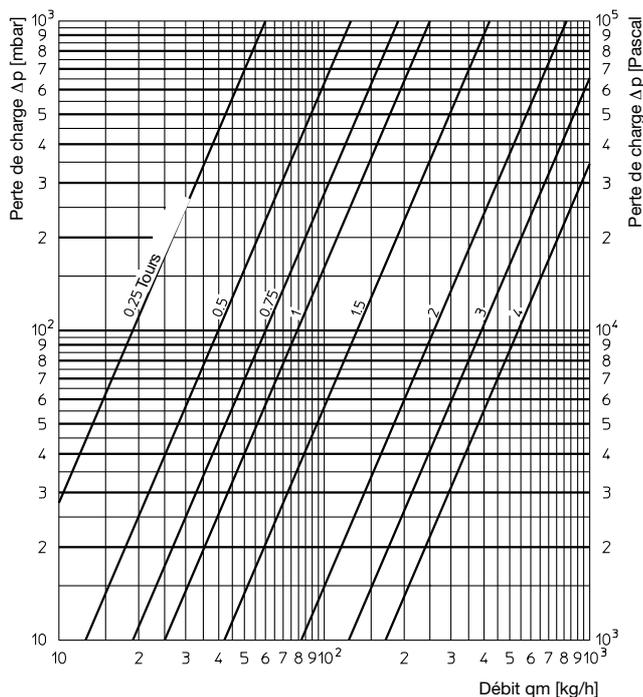


Raccords ZB
Réf. 101 62 12/41/42
101 62 82/91/92

Raccords seuls

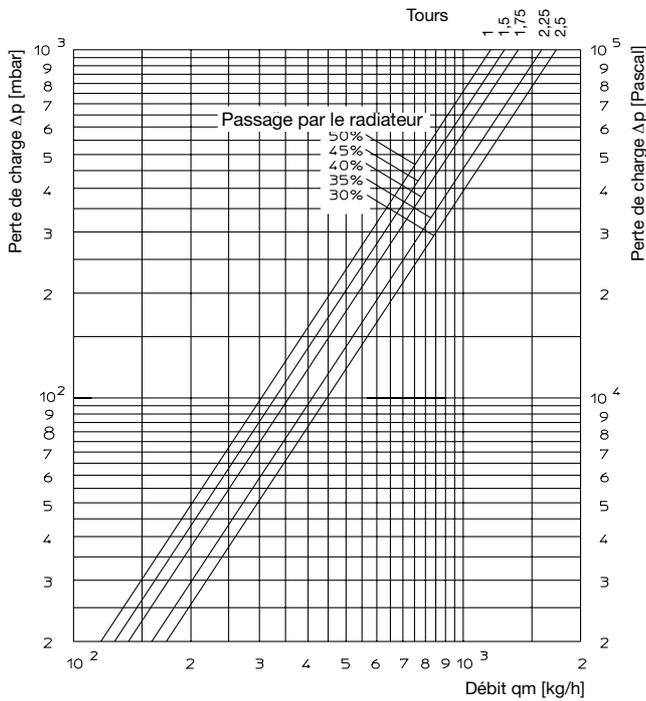
Réf. 101 61 04/06	101 65 04/06	101 61 55/65	101 65 55/65
101 61 84/86	101 65 84/86	101 61 74/76	101 65 74/76

Préréglage	0,25	0,5	0,75	1	1,5	2	3	4
Valeur k_v	0,060	0,126	0,190	0,250	0,420	0,819	1,236	1,700



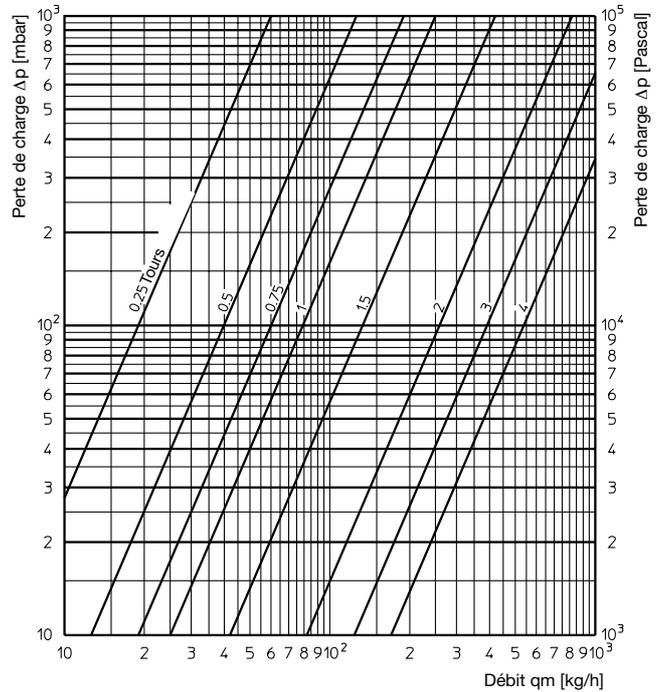
**Gamme de raccords «Multiflex F»
à joint souple**

Raccords ZBU et CEW fonctionnant en système monotube:

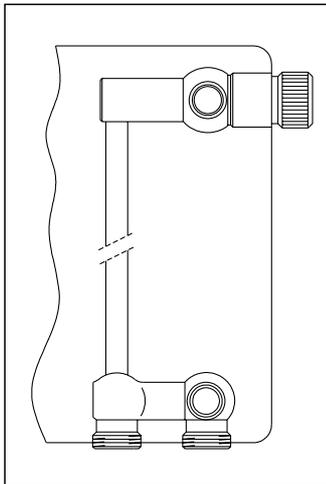


Raccords ZBU fonctionnant en système bitube:

Prérég.	0,25	0,5	0,75	1	1,5	2	3	4
Valeur kv	0,060	0,126	0,190	0,250	0,420	0,819	1,236	1,700

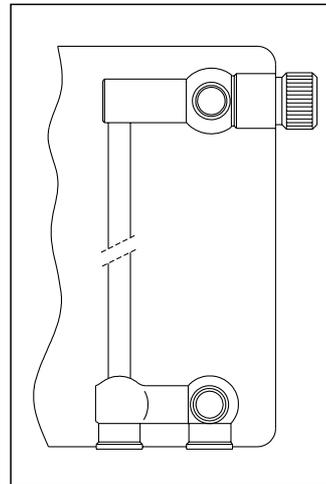


Gamme de raccords «Multiflex»



Fabricants de radiateur:
 Baufa
 Brötje
 Brugman
 Buderus
 De 'Longhi
 Kermi
 Radel
 Ribe
 Vogel + Noot
 (sous réserve de modifications)

Radiateurs à robinetterie intégrée
 3/4" M, entraxe 50 mm



Fabricants de radiateur:
 Agis, Alarko, Arbonia,
 Baykan, Bemm, Biasi,
 Borer, Bremo, Caradon-
 Stelrad, Celikpan, Concept,
 Cöskünöz, DEF, Delta,
 Demrad, DiaNorm,
 Dia-therm, Dunafer, DURA,
 Ferroli, HM-Galant, Henrad,
 Hoval, Hudevad, IMAS,
 Itemar, Korado, Manaut,
 Quinn, Purmo, Radson,
 Runtal, Schäfer, Starpan,
 Stelrad, Superia,
 TermoTeknik, Thor,
 US-Steel, Vasco, VEHA,
 Winkels, Zehnder, Zenith.
 (Änderungen vorbehalten).

Radiateurs à robinetterie intégrée
 1/2" F, entraxe 50 mm

Sous réserve de modifications techniques.

Gamme de produits 1
 ti 107-2/10/MW
 Edition 2008